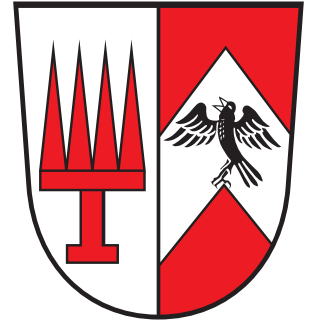


Köferinger Gemeindeblatt



Amtsblatt der Gemeinde Köfering
Landkreis Regensburg

17. Jahrgang

15. Oktober 2018

Nr. 10

Gemeinde Köfering / Rathaus:

Einladung zur Bürgerversammlung

Die diesjährige Bürgerversammlung findet am

Freitag, den 16. November
um 20.00 Uhr im Saal des Gasthauses „Zur Post“ statt.

Tagesordnung:

- TOP 1) Begrüßung
- TOP 2) Jahresbericht und Haushalt 2018
- TOP 3) Aussprache zum Tagesordnungspunkt 2
- TOP 4) Generalentwässerungsplan AZV
- TOP 5) Planungen 2019
- TOP 6) Wünsche, Anträge, Sonstiges

Dazu lade ich Sie herzlich ein.

Mit freundlichen Grüßen

Armin Dirschl
Erster Bürgermeister

Einwohnermeldeamt; Statistik September 2018

Eheschließungen:	2
Geburten:	4
Todesfälle:	1

Einladung zum Seniorenachmittag:

Die Gemeinde Köfering, der Pfarrgemeinderat St. Michael und der Katholische Frauenbund Köfering laden alle Mitbürgerinnen und Mitbürger in diesem Jahr, laut Gemeinderatsbeschluss ab dem 65. Lebensjahr, mit Ehepartner oder Begleitung zum traditionellen gemütlichen Nachmittag ein. Er findet am Samstag, den 20. Oktober 2018 von 11.30 Uhr bis ca. 16.00 Uhr im Saal des Gasthofs „Zur Post“ in Köfering statt.



Die CSG GmbH (interner Immobilien-dienstleister der Deutschen Post AG) sucht eine geeignete Gewerbefläche zur Sicherstellung der postalischen Infrastruktur der Bürgerinnen und Bürger in Köferring.

Die Lage der Mietfläche sollte sich möglichst am Mittelpunkt der örtl. Lebensverhältnisse orientieren, Suchbereich siehe Anlage.

Gewerbefläche, Gesamtfläche ca. 22 qm, 16 qm Kundenbedienfläche, sowie 6 qm Nebenfläche/-raum als Lager (wenn möglich).

Größenabweichungen wären möglich, ebenso räumliche Abtrennungen von einer größeren Gewerbefläche.

Grundsätzliche bauliche Anforderungen:

- WC (Mitbenutzung auch möglich!)
- Beheizter Raum
- Vorhandener Bodenbelag ohne Stolpergefahr
- Vorhandene geputzte/gestrichene/tapezierte Wandflächen bzw. Vertäfelungen (ggf. neuer Anstrich)
- Vorhandene Beleuchtung (500-600 Lux, ggf. anpassen)
- Möglichst ein barrierefreier Eingang , Lkw-Andienmöglichkeit
- Möglichkeit der Anbringung eines Ausstecktransparentes (Kennzeichnung Post/DHL)
- Telefonanschluss

Erforderliche bauliche Nachrüstungen durch einen Vermieter wären gegen Einmal-Vergütung vertraglich möglich!

Im Rahmen der Anmietung gehen wir davon aus, dass die erforderlichen Infrastrukturleistungen, wie Winterdienst, Reinigung und Müllentsorgung durch den Vermieter veranlasst werden. Die Vergütung hierfür würde als Zuschlag über den zu vereinbarenden Mietzins erfolgen.

Vorgesehener Eröffnungstermin: 01.11.2018

Dauer der Anmietung: grundsätzlich unbefristet, mit dreimonatiger Kündigungsfrist; Abweichungen sind in Ausnahmefällen möglich.

Ansprechpartner:

Michael Schrade
CSG GmbH
Wredestr. 7
80335 München
Tel.: +49 162 69 68 722

Erreichbarkeit der Gemeindeverwaltung:

Am Freitag, den 02. November 2018 hat das Rathaus Köferring **ganztagig geschlossen**. Die Gemeindeverwaltung ist an diesen Tagen auch telefonisch nicht erreichbar. Bei Sterbefällen an diesen Tagen ist das zuständige Standesamt Obertraubling zu benachrichtigen (Tel. Nr. 09401/9601-32, -33, -34).

Für eine eventuelle Grabvergabe am Friedhof Köferring steht die Gemeindeverwaltung im Rathaus Köferring an den darauf folgenden Arbeitstagen wieder zur Verfügung.

Protokoll der Gemeinderatssitzung vom 03.09.2018

TOP 1) Genehmigung der Niederschrift der letzten öffentlichen Sitzung

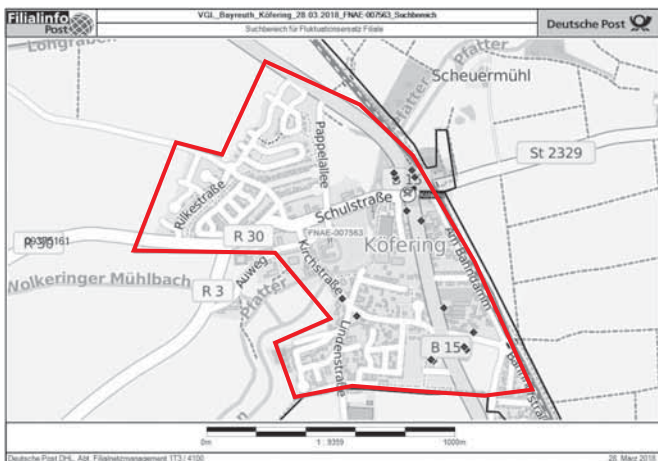
Es werden keine Einwände gegen die Niederschrift vom 06.08.2018 erhoben.

TOP 2) Bauleitplanung der Gemeinde Köferring; Vorstellung der Vorentwürfe zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes und zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Solarpark“ in „GE Waldbreite II“

Herr Wöhrmann vom Planungsbüro Wöhrmann und Herr Spörl vom Planungsbüro FLU stellen die neuesten Vorentwürfe zum geplanten Gewerbegebiet „Waldbreite II“ vor.

TOP 3) Bauangelegenheiten

3.1. Bauleitplanung der Gemeinde Thalmassing – „An der Weilloher Straße“





Der Gemeinderat Thalmassing hat in ihrer Sitzung vom 23.07.2018 die Aufstellung des Bebauungsplanes „An der Weilloher Straße“ im Ortsteil Wolkering als Bebauungsplan zur Einbeziehung von Außenbereichsflächen in das beschleunigte Verfahren nach § 13 b BauGB beschlossen.

Den Planungsbereich mit insgesamt ca. 2,169 ha umfassen bislang landwirtschaftlich genutzte Acker- bzw. Wiesenflächen. Betroffen sind die Grundstücke, Gemarkung Wolkering mit der Flur-Nr. 91/3, und Teilflächen der Flur-Nrn. 91, 92, 99 und 100.

Der Umgriff des Bebauungsplanes definiert sich durch die bestehende Bebauung im Osten, dem Mühlbachweg im Norden und dem Feldweg im Westen. Im Süden schließen Acker- bzw. Wiesenflächen an. Im Nordwesten ist ein Teil der angrenzenden Acker- und Wiesenfläche einbezogen. Der auszuweisende Bereich grenzt an bestehende Siedlungseinheiten an und folgt dem Entwicklungsgebot des Flächennutzungsplanes. Im Westen und Süden ist noch ein freier Übergang zur Landschaft gegeben. Das Planungsgebiet ist an die bestehende Ortsstraße (Weilloher Straße) im Osten direkt angebunden. Im Norden erfolgt die Anbindung an den Mühlbachweg.

Entstehen sollen 24 Parzellen in der Größenordnung zwischen ca. 500 und 1.400 m². Als Bebauung sind Einfamilien- und Doppelhäuser sowie ein Mehrfamilienhaus vorgesehen.

Der Gemeinderat nimmt Einsicht in die entsprechenden Unterlagen.

Beschlussvorschläge:

- a) Der Gemeinderat Köfering erhebt keine Einwände gegen die vorgelegten Planungen der Gemeinde Thalmassing, da öffentliche Belange der Gemeinde Köfering nicht betroffen sind.
- b) Eine erneute beschlussmäßige Behandlung im Gemeinderat ist nur bei relevanten Änderungen erforderlich.

3.2. Antrag auf Errichtung einer Überdachung an der Nordseite des bestehenden Gebäudes auf dem Anwesen Eichenstraße 7

Das Bauvorhaben befindet sich im unbeplanten Innenbereich. Im Flächennutzungsplan ist hier ein Dorfgebiet (MD) festgesetzt.

Der Antragsteller beabsichtigt an der Nordseite des bestehenden Gebäudes einen Anbau in Form einer Überdachung zu errichten. Die Maße werden wie folgt angegeben: 16 x 6 m. Der Anbau soll mit Stahlträgern und Stahlbeton gebaut werden. Das Dach wird mit Trapezblech in ziegelrot gedeckt und hat eine Neigung von 10 Grad.

Die Nachbarunterschriften liegen vollständig vor, ebenso eine entsprechende Abstandsflächenübernahmeerklärung des betroffenen Nachbarn.

Nach Ansicht des gemeindlichen Bauamtes fügt sich das Vorhaben nach Art und Maß der baulichen Nutzung in die

nähere Umgebung ein. Der Gemeinderat nimmt Einsicht in die Planunterlagen mittels Beamervorlage.

Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat Köfering erteilt dem Bauvorhaben sein gemeindliches Einvernehmen.

3.3. Antrag auf Vorbescheid Neubau von drei Einfamilienhäusern mit Garage auf dem Anwesen Obertraublinger Straße 14 (Eggfing)

Das Bauvorhaben befindet sich im unbeplanten Innenbereich. Im Flächennutzungsplan ist hier ein Dorfgebiet (MD) festgesetzt.

Der Antragsteller beabsichtigt drei Einfamilienhäuser mit Garagen auf dem Grundstück Flur-Nr. 1032/2 zu errichten. Die Gebäude werden jeweils mit einer Wandhöhe von 5,80 m sowie einem Satteldach mit 20 Grad Neigung angegeben.

Die Nachbarunterschriften liegen vollständig vor.

Nach Ansicht des Landratsamts befinden sich große Teile des Bauvorhabens eventuell im Außenbereich. Dieser Punkt bedarf aber noch weiterer Klärung. Fragen zur Erschließungssituation bzgl. Zufahrt, Wasser, Abwasser, Oberflächenwasser konnten bisher noch nicht geklärt werden, da entsprechende Stellungnahmen bisher nicht bei der Verwaltung eingingen. Das gemeindliche Bauamt empfiehlt dem Gemeinderat, den Tagesordnungspunkt in der nächsten Sitzung zu behandeln.

Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat Köfering beschließt, den Tagesordnungspunkt in der nächsten Sitzung zu behandeln.

TOP 4) Vollzug der Gemeindeordnung; Bestellung einer/s stellv. Kassenverwalters/in

Gemäß Artikel 100 Absatz 2 Satz 1 der Gemeindeordnung hat die Gemeinde einen Kassenverwalter und einen Stellvertreter zu bestellen.

Aufgrund der neuen Personalsituation und der Umstrukturierung innerhalb der Verwaltung, ist eine beschlussmäßige Behandlung der neuen Kassenstellvertretungsregelung im Gemeinderat notwendig.

Beschlussvorschlag:

Der Gemeinderat beschließt, Frau Sandra Stöckel mit Wirkung vom 01.09.2018 zur stellvertretenden Kassenverwalterin zu bestellen. Gleichzeitig erlischt die Bestellung von Herrn Plantsch (jetzt Teamleiter Bauwesen und stellv. Geschäftsleiter) als stellv. Kassenverwalter.



TOP 5) Vorstellung des Energiekonzeptes der Energieagentur Regensburg im Rahmen des Energiecoachings Plus (Masterarbeit von Herrn Christoph Stemplinger)

Im Rahmen des Energiecoachings Plus der Energieagentur Regensburg hat Herr Christoph Stemplinger im Rahmen einer Masterarbeit ein Energiekonzept für das Gemeindezentrum erarbeitet, welches er nun anhand einer Power-Point-Präsentation dem Gemeinderat vorstellt.

TOP 6) Landtags- und Bezirkswahlen am 14.10.2018; Festlegung des Erfrischungsgeldes

Das Erfrischungsgeld betrug bei der Bundestagswahl 2017 einheitlich pro Person 35 Euro. Die Landeswahlordnung Bayern sieht gemäß § 9 für den Wahltag am 14.10.2018 ein Erfrischungsgeld vor. Seitens der Verwaltung wird ein einheitlicher Satz für alle an der Wahl Beteiligten vorgeschlagen. Die Höhe wird bayernweit vermutlich bei ca. 40 Euro liegen. Die Verwaltung schlägt für Köfering einen Satz von 40 Euro vor. Diese Kosten können im Nachgang zur Wahl geltend gemacht und zurückgefordert werden. Höhere Erfrischungsgelder bzw. die über die genannten 40 Euro gezahlten Beträge müsste die Gemeinde selbst tragen und sind nicht erstattungsfähig.

Beschlussvorschlag:

Das Erfrischungsgeld wird pro Person auf einheitlich 40 Euro festgesetzt. Zusätzlich stellt die Gemeinde Köfering eine Verpflegung für die Helfer am Wahltag bereit.

TOP 7) Bekanntgaben aus der letzten nicht-öffentlichen Sitzung

TOP 2) Neubau des katholischen Kindergartens: Vergabe von Fachplanungen

Die Gemeinde Köfering plant den Neubau des katholischen Kindergartens mit nun drei Gruppen. Dies wird durch den erwarteten Zuzug von Neubürgern und der damit einhergehenden steigenden Zahl zu betreuender Kinder nötig. Neben der bereits vergebenen Objektplanung sind nun die Fachplaner zu beauftragen, wobei heute die Planungsleistungen „Tragwerkplanung“ sowie „Brandschutzplanung“ vergeben werden sollen. Diese müssen zum jetzigen Zeitpunkt beauftragt werden, da für die Gewährung eines Zuschusses durch die Regierung eine gewisse Planreife vorhanden sein muss, die nur in Zusammenarbeit mit den Fachplanern hergestellt werden kann.

2.1. Tragwerksplanung

Der Gemeindeverwaltung liegen zur Vergabe der Tragwerksplanung drei Honorarangebote verschiedener Planungsbüros vor. Jedoch wurde aufgrund einer Rückspra-

che mit Herrn Russ von der Vergabestelle der Regierung d. OPf. deutlich, dass nur eines der vorliegenden Angebote den Anforderungen der Vergaberichtlinien entspricht. Diese sind zwingend einzuhalten, um die Bezuschussung nicht zu gefährden. Besagtes Angebot wurde von der EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, getätigt. Bürgermeister Dirschl eröffnet die Diskussion und formuliert nachfolgenden Beschluss zur Abstimmung im Gemeinderat.

Beschluss:

Der Gemeinderat entscheidet, die Tragwerksplanung für den Neubau des katholischen Kindergartens auf Basis des Angebots vom 11. Mai 2018 an das Planungsbüro EBB Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg, zu vergeben.

2.2. Brandschutzplanung

Der Gemeindeverwaltung liegen zur Vergabe der Brandschutzplanung drei Honorarangebote verschiedener Planungsbüros vor, die nach Rücksprache mit Herrn Russ von der Vergabestelle der Regierung d. OPf. allesamt den Anforderungen der Vergaberichtlinien entsprechen.

1. Steinhofer Ingenieurgesellschaft mbH, Regensburg
2. IBU Brandschutz GmbH & Co. KG, Kirchberg
3. Kölbl Brandschutzingenieure GmbH, Neumarkt

Das wirtschaftlichste Angebot soll den Zuschlag erhalten. Bürgermeister Dirschl eröffnet die Diskussion und formuliert nachfolgenden Beschluss zur Abstimmung im Gemeinderat.

Beschluss:

Der Gemeinderat entscheidet, die Brandschutzplanung für den Neubau des katholischen Kindergartens auf Basis des Angebots vom 1. Juni 2018 an das Planungsbüro Steinhofer Ingenieurgesellschaft mbH aus Regensburg, zu vergeben.

TOP 3) Rechtsschutzversicherung der Gemeinde

Der Bayerische Gemeindetag ist verpflichtet, seinen Mitgliedern eine Rechtsschutzversicherung anzubieten. Da der im Jahr 2008 abgeschlossene Rechtsschutzversicherungsvertrag mit der Gemeinde Köfering zum 31.12.2018 ausläuft, hat der Bayerische Gemeindetag einen neuen Gruppenversicherungsvertrag abgeschlossen, über den die Gemeinde auch weiterhin mit den gleichen Tarifen wie zuvor versichert werden kann. Die Tarife beinhalten eine Selbstbeteiligung der Gemeinde in Höhe von 250,00 Euro pro Versicherungsfall sowie eine selbstbeteiligungsfreie Versicherung in Fällen des Straßenverkehrs zu **jährlichen Kosten von insgesamt rund 2.750,00 Euro**. Bürgermeister Dirschl eröffnet die Diskussion und bringt nachfolgenden Beschlussvorschlag zur Abstimmung.

**Beschluss:**

Der Gemeinderat beschließt, Bürgermeister Dirschl zu ermächtigen, den Vertrag über eine Weiterführung der Rechtsschutzversicherung mit dem Bayerischen Gemeindetag zu unterzeichnen.

TOP 4) Zusätzliches Betreuungsangebot der offenen Ganztagschule – Finanzierung

Die Verwaltung informiert über die Kosten, die der Gemeinde aufgrund des zusätzlichen Betreuungsangebots an der offenen Ganztagschule entstehen. Hintergrund ist, dass der Freistaat Bayern die Betreuungskosten von montags bis donnerstags, jeweils bis 16 Uhr, übernimmt, jedoch an Freitagen keinerlei Kosten trägt. In seiner Sitzung vom Juni 2017 beschloss der Gemeinderat, die Betreuungskosten an Freitagen bis 14 Uhr, welche 22,00 Euro je Kind betragen, zur Hälfte zu übernehmen, sprich 11,00 Euro je Kind und Freitag. **Die monatlichen Gesamtausgaben belaufen sich auf rund 210,00 Euro.** Da das freiwillige Angebot der Gemeinde sehr gerne angenommen wird, plädiert Bürgermeister Dirschl für die Fortführung des Angebots für ein weiteres Jahr.

Beschluss:

Der Gemeinderat Köfering beschließt, auch weiterhin für die Dauer eines Jahres die Kosten für das freiwillige zusätzliche Betreuungsangebot an der offenen Ganztagschule zu übernehmen.

TOP 5) Zuschuss an die Köferinger Ortvereine für die Errichtung neuer Ortseingangstafeln

Die Ortvereine beabsichtigen an den beiden Ortseingängen an der B15 sowie den Ortseingängen an der Scheuerer Straße und der Schulstraße sog. Ortseingangstafeln zu errichten. Hierzu wird Bürgermeister Dirschl einen Bauantrag fertigen, der über den Gemeinderat beim Landratsamt zur Genehmigung in den nächsten Wochen eingereicht werden soll. Zweiter Bürgermeister Hagen hat ein Angebot für die Beklebung (Drohnenfoto mit Pfarrkirche und Schloss) sowie Beschriftung der Ortseingangsschilder von der Fa. Wiesbauer eingeholt. Die Kosten im Hinblick auf die Positionen 1, 2 und 3 (für 5 weitere Blanko-Zusatzschilder) inkl. MWST belaufen sich auf insgesamt 3.629,50 EUR. Die Materialkosten (Edelstahl) für die Ständer betragen nach erster Kostenschätzung ca. 550 EUR. Die Ständer und die Schilder für das Foto werden in Eigenleistung von den Ortvereinen gefertigt und auch von diesen aufgestellt. Die Köferinger Ortvereine bitten um Zuschuss. Bürgermeister Dirschl gibt den Tagesordnungspunkt zur Diskussion frei.

Beschluss:

Der Gemeinderat spricht den Ortvereinen für die Errichtung der vier Ortseingangsschilder einen Gesamtzuschuss von 4.179,50 Euro zu und übernimmt somit sämtliche Kosten für geschildertes Vorhaben.

Aus obigem Beschluss ergeben sich überplanmäßige Ausgaben auf der **Haushaltsstelle 1.3400.98800:**

Bisheriger Ansatz: 3.500 €

(Davon erhielt der Kriegerverein einen Zuschuss in Höhe von 3.300 Euro für den neuen Fahnenstrang)

Begründung:

Zuschuss an die Ortvereine für neue zu errichtende Ortseingangsschilder (GR-Beschluss vom 06.08.2018)

Beschluss:

Der Gemeinderat stimmt den überplanmäßigen Ausgaben in Höhe von 4.000 Euro zu.

Verschiedenes:

- Die nächste Sitzung des Gemeinderats findet 08.10.2018 statt.
- Infos zum Kreisverkehr: Querungen der Bundesstraße werden mit je zwei Leerrohren für gemeindliche Zwecke bestückt. Falls künftig Bedarf besteht, müssen die Straßen und auch die B15 nicht neu eröffnet werden.
- Für die FFW Köfering wurde ein Defibrillator im Wert von 1.998,49 € beschafft.
- Bürgermeister Dirschl gibt den Betriebskostenzuschuss 2017 des katholischen Kindergartens bekannt. Das Defizit beträgt 19.720,32 Euro und wird mit dem Überschuss aus dem Vorjahr verrechnet. Es verbleibt dann noch ein Defizit von 14.812,56 Euro, wovon der 80%ige Anteil der Gemeinde in Höhe von 11.849,94 Euro an den Kindergarten ausbezahlt werden muss. Im Juni wurde ein Abschlag von 10.000 Euro bewilligt und ausgezahlt, somit bleibt ein noch auszahlendes Restdefizit von 1.849,94 €.



Terminübersicht

Oktober – Dezember 2018 in „PC + Internet“ für ehrenamtlich engagierte Seniorinnen und Senioren im Landkreis Regensburg

Termin 1	Termin 2	Thema	Inhalt
Dienstag, 9.Oktober 2018 9.00 - 11.00 Uhr	Donnerstag 11.Oktober 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Internet – Nutzung	Internet – Nutzung zum Einkauf und zur allg. Orientierung/Information z.B. bei ebay, Amazon oder einfach bei google.de
Donnerstag, 18.Oktober 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Donnerstag 25.Oktober 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Sprechstunde für Nutzung von Computer / Laptop im Hausgebrauch	Für kurze Fragen oder bei kleineren Probleme im Zusammenhang mit dem Computer oder Laptop bieten wir eine kleine Sprechstunde an. Voranmeldung ist notwendig , damit es zu keinen Wartezeiten kommt. Laptop bitte mitbringen!
Donnerstag, 8.November 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Donnerstag 15.November 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Plakate für Veranstaltungen, Wahlplakate, Werbeplakate ec. gestalten	Anregungen zur Plakatgestaltung. Plakatwerbung kann monströs, außergewöhnlich und aufsehenerregend sein, aber auch abschreckend.
Dienstag, 20.November 2018 9.00 – 11.00 Uhr	Donnerstag 22.November 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Excel oder bei Bedarf kostenloses Alternativprogramm Libre Calc bzw. OpenOffice Calc	Bildschirmaufbau, Zahlen und Texte eingeben, Zellen formatieren, Zahlenformate festlegen, Tabellen erstellen z.B. in der Mitglieder- oder Adressverwaltung
Dienstag, 4.Dezember 2018 9.00 – 11.00 Uhr	Donnerstag 6.Dezember 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Sprechstunde für Nutzung von Computer / Laptop im Hausgebrauch	Für kurze Fragen oder bei kleineren Probleme im Zusammenhang mit dem Computer oder Laptop bieten wir eine kleine Sprechstunde an. Voranmeldung ist notwendig , damit es zu keinen Wartezeiten kommt. Laptop bitte mitbringen!
Dienstag, 11.Dezember 2018 9.00 – 11.00 Uhr	Donnerstag 13.Dezember 2018 16.30 – 18.30 Uhr	Neueinsteiger Grundkurs in das Windows 7 oder 10 Betriebssystem	Aufbau eines PC oder Laptop und Umgang mit Maus oder Tastatur, Gestaltung Desktop und Umgang mit Dateien

Rückfragen und Anmeldung:

Frau **Susanna-Marina Hochholzer**
 Landratsamt Regensburg
 Senioren und Inklusion
 Altmühlstraße 3
 93059 Regensburg
 ☎ **0941 4009709**
 Fax: 0941 4009420
 E-Mail: susanna-marina.hochholzer@lra-regensburg.de



Landkreis Regensburg

Nach Möglichkeit bitte eigenen Laptop mitbringen.
 Es sind jedoch auch PC's vorhanden, auf denen man üben kann.



Pfarr - und Gemeindebücherei Alteglofsheim

Die Bücherei lädt ein zum Frauenabend „ Bühne frei! Wie eine Diva zum Erfolg“
 Impulsvortrag von Frau zu Frau sich gut zu präsentieren und ein selbstbewusstes Auftreten zu haben kann erlernt werden.

Business Coach Claudia Agar(Köfering) verrät Ihnen vielfältige Möglichkeiten wie das geht.

Sonntag, 14.10.2018 um 19.00 Uhr im Pfarrsaal Alteglofsheim Eintritt 5 Euro, Kartenvorverkauf ab sofort im Rathaus und in der Bücherei



Vereinsnachrichten und Veranstaltungstermine:

Datum	Vereine	Uhrzeit	Veranstaltung
17. Okt.	Pfarrei St. Michael Köfering	14:30	Einladung zum Seniorenkaffee (Kirchweih) im Pfarrheim. Wer abgeholt werden möchte meldet sich bitte bei Frau Köglmeier (Tel. 90374) oder Frau Kusch (Tel. 284658).
20. Okt.	Musikförderkreis Köfering-Neutraubling e. V.		Eine Reise mit Märchen und Musik durch Europa.
20. Okt.	Gemeinde Köfering; Pfarrgemeinderat St. Michael; Kath. Frauenbund Köfering	11:30 bis 16.00	Seniorenachmittag im Gasthof zur Post (Saal).
26. Okt.	Freiwillige Feuerwehr Köfering e. V.	19:00	Monatsübung am Gemeindezentrum (Feuerwehrgerätehaus)
28. Okt.	Freiwillige Feuerwehr Köfering e. V.	9:00	Fahrzeugsegnung am Gemeindezentrum (Feuerwehrgerätehaus)
05. Nov.	Gemeinde Köfering	19:30	Gemeinderatssitzung im Gemeindezentrum (Sitzungssaal)
13. Nov.	Bürgerliste Köfering-Eggfing	19:30	Monatsversammlung im Albert-Kaindl-Sportheim
14. Nov.	Pfarrei St. Michael Köfering	14:30	Einladung zum Seniorenkaffee im Pfarrheim. Wer abgeholt werden möchte meldet sich bitte bei Frau Köglmeier (Tel. 90374) oder Frau Kusch (Tel. 284658).

Mitteilungen für Senioren

Senioren-Mittagstisch:

8. November um 12.00 Uhr im Gasthof zur Post

Senioren-Walken:

Montags 17.30 ab Netto Parkplatz; ab 29. Oktober (Winterzeit)

Montags 14.30 ab Netto-Parkplatz

Winterpause vom 10. Dezember bis 11. Februar

Filmcafe im November:

14. und 15. November im Regina Kino Regensburg

Reservierung Tel.: 0941 41625

Flyer im Bürgerbüro

Senioren-Sprechstunde

nach Bedarf bei den Seniorenbeauftragten

Seniorenbeauftragte:

Gunda Dirmeier
Obertraublingerstr. 2
93096 Köfering Eggfing
Tel.: 09406 8230
mail: gundadirmeier@
aol.com

Maria Hansen
Kreuzstr. 10
93096 Köfering
Tel.: 09406 2852389
mail: m-hansen-koefering@
t-online.de

Programm zur Fahrzeugsegnung am Sonntag, den 28.10.2018

- 9.45 Uhr Treffpunkt im Gutshof
- 10.15 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche
- 11.00 Uhr Festzug zum Feuerwehrgerätehaus mit der Kapelle Moosgrab-ntaler Fahrzeugsegnung durch Herrn Pfarrer Kienberger Ansprachen
- 12.30 Uhr Mittagessen vom Grill Getränkeauschank
- 13.00 Uhr Tag der offenen Tür Kaffee und Kuchen Kinderschminken Spaß an der Spritzwand (je nach Wetter) Verkauf des Festdamenkalenders
- 17.00 Uhr Ende der Veranstaltung

Auf Ihren Besuch freut sich die
Freiwillige Feuerwehr Köfering

**Parteiverkehrszeiten Rathaus Köfering:**

Vormittag: Mo., Di., Fr.: 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr

Nachmittag: Mo.: 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Do.: 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Mi.: ganztägig geschlossen!**Termine im Passamt auch nach Vereinbarung möglich.****Impressum:**Herausgeber: Gemeinde Köfering
Presserechtlich verantwortlich: Erster Bürgermeister Armin Dirschl
Redaktion: Geschäftsleiterin Christa Wimberger, André Schäfer
Schulstraße 11, 93096 Köfering, Tel. 09406 2832-0, Fax: -29
E-Mail: gde.koefering@realrgb.de; Internet: www.koefering.de
Auflage: 1.300
Druck: HM-Druck, Prinzenweg 11 a, 93047 Regensburg
Redaktionsschluss: Jeweils 28.ter des Vormonats
Für den Inhalt von Einzelbeiträgen ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Für den Notfall:

Polizei: 110; Feuerwehr/Rettungsleitstelle: 112; Giftnotruf Nürnberg: 0911 3982451

Zahnärztlicher Notdienst i. Universitätsklinikum: Tel. 0941 9440 (Tag und Nacht); weitere Auskünfte über den zahnärztlichen Notdienst unter Tel. 0941 5987923, www.zbv-opf.de;

In nicht lebensbedrohlichen Fällen Tel. 116117 (kostenfreie bundesweite Bereitschaftsdienstnummer) wählen!

Bereitschaftsdienst Abwasserzweckverband: 0170 3374228

Notdienstapotheken und Notdienstplan:

Apothek im Globus, Pommernstr. 4, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8182; Sebastian-Apothek, Gewerbegebiet Nord 2, 93105 Tegernheim, Tel. 09403/8753; St. Michael-Apothek, Hauptstr. 7, 93096 Köfering, Tel. 09406/460; Primus-Apothek, Bischof-Sailer-Str. 5, 93092 Barbing, Tel. 09401/5398600; AbisZ-Apothek, Pommernstr. 17-19, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8806980; St. Georgs-Apothek, Pindorfer Str. 1, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/6910; Moritz-Apothek, Aussiger Str. 13, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/93030; Schloss-Apothek, Schuetzenring 39, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453/8177; Thurn und Taxis-Apothek, Maxstr. 35, 93093 Donaustauf, Tel. 09403/95050; Neue-Apothek, Anton-Günther-Str. 2 A, 93073 Neutraubling, Tel. 09401/8191; Regenbogen-Apothek, Regensburger Str. 6, 93083 Obertraubling, Tel. 09401/525967.

15.10.	Apothek im Globus	26.10.	Primus-Apothek	06.11.	St. Georgs-Apothek
16.10.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek	27.10.	AbisZ-Apothek	07.11.	Moritz-Apothek
17.10.	Primus-Apothek	28.10.	St. Georgs-Apothek	08.11.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek
18.10.	AbisZ-Apothek	29.10.	Moritz-Apothek	09.11.	Regenbogen-Apothek
19.10.	St. Georgs-Apothek	30.10.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek	10.11.	Adler-Apothek
20.10.	Moritz-Apothek	31.10.	Regenbogen-Apothek	11.11.	Apothek im Globus
21.10.	Schloss-Apothek; Thurn u. Taxis-Apothek	01.11.	Adler-Apothek	12.11.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek
22.10.	Regenbogen-Apothek	02.11.	Apothek im Globus	13.11.	Primus-Apothek
23.10.	Adler-Apothek	03.11.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek	14.11.	AbisZ-Apothek
24.10.	Apothek im Globus	04.11.	Primus-Apothek	15.11.	St. Georgs-Apothek
25.10.	Sebastian-Apothek; St. Michael-Apothek	05.11.	AbisZ-Apothek	16.11.	Moritz-Apothek

Die Daten des Notdienstapothekenplanes sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice. Sie sind auch unter www.lak-bayern.notdienst-portal.de abrufbar.**Die nächsten Entleerungs- Abholtermine für die Gemeinde Köfering:**

Restmüllabfuhr	Papiertonne	Umweltmobil	Altreifen (ohne Felgen)
26.10. und 09.11.2018	30.10.2018	13.11.2018, 11.00 bis 11.30 Uhr Köfering, Sportheim Schulstraße	14.11.2018, Köfering (gesamt)

Wertstoffhof Köfering:**Montag von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 Uhr bis 19.00 Uhr und am Samstag von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr.**

Die vorgenannten Angaben und Termine sind ohne Gewähr. Änderungen bleiben vorbehalten (Die Redaktion)